

<b>Chambre des Représentants</b>		<b>Kamer der Volksvertegenwoordigers</b>	
<b>SESSION DE 1936-1937.</b>	<b>N° 285</b>	<b>ZITTINGSSJAAR 1936-1937.</b>	
<b>N° 168 : PROJET DE LOI.</b>	<b>SÉANCE</b> van 13 Mai 1937	<b>VERGADERING</b> du Mei 13 1937	<b>WETSONTWERP : N° 168.</b>

**PROJET DE LOI**

arrêtant le compte général de la Colonie de l'année 1931 et contenant le règlement définitif du Budget de l'exercice 1930.

**RAPPORT**

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION DES COLONIES (1),  
PAR M. KOELMAN.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi arrête le compte général de la Colonie pour l'année 1931 et contient le règlement définitif du budget de l'exercice 1930.

Ce compte a été contrôlé par la Cour des Comptes et les résultats de son examen sont consignés dans le 96<sup>e</sup> cahier d'observations.

Il est à observer que l'année dernière le Ministre des Colonies avait déposé un projet de loi présentant les comptes généraux de deux années et le règlement des comptes budgétaires de deux exercices. Ainsi se trouvait justifiée la promesse faite de hâter la présentation des comptes arriérés. Cette année le projet de loi ne concerne plus que le compte général d'une année (1931) et les comptes budgétaires d'un exercice (1930). Les efforts faits pour apurer les comptes arriérés seraient compromis si des mesures n'étaient pas prises pour intensifier la reddition des comptes arriérés.

**WETSONTWERP**

houdende sluiting der algemene rekening van de Kolonie voor het jaar 1931 en behelzende de definitieve regeling der Begroting voor het dienstjaar 1930.

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE KOLONIEN (1),  
UITGEBRACHT DOOR DEN HEER KOELMAN.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het wetsontwerp sluit de algemene rekening af van de Kolonie voor het dienstjaar 1931 en behelst de definitieve regeling der begroting voor het dienstjaar 1930.

Deze rekening werd door het Rekenhof nagezien en de uitslagen hiervan zijn aangeleekend in diens 96<sup>e</sup> boek van opmerkingen.

Er dient op gewezen dat, tijdens het vorige jaar, de Minister van Koloniën een wetsontwerp had ingediend, waarin de algemene rekeningen van twee jaren en de regeling der begrootingsrekeningen van twee dienstjaren voorkwamen. Hierin werd een reden gevonden tot de belofte, dat de indiening der achterstallige rekeningen zou worden bespoedigd. Dit jaar betreft het wetsontwerp nog slechts de algemene rekening van één jaar (1931) en de begrootingsuitgaven van een dienstjaar (1930). De gedane pogingen om de achterstallige rekeningen aan te zuiveren zouden schipbreuk lijden, indien geen maatregelen werden getroffen om het overleggen van de rekeningen te bespoedigen.

(1) Composition de la Commission : Président : M. Van Belle; MM. Anseele, Hoyaux, Hubin, Truffaut, Van Hoeylandt, Van Walleghem. — Baillon, Goetghebeur, Koelman, Laenen, Sieben, Van Buggenhout, Winandy. — Behn, Devèze (M.). — Daye, Motteux. — Seghers. — Bosson.

(1) Samenstelling van de Commissie : Voorzitter : de heer Van Belle; de heeren Anseele, Hoyaux, Hubin, Truffaut, Van Hoeylandt, Van Walleghem. — Baillon, Goetghebeur, Koelman, Laenen, Sieben, Van Buggenhout, Winandy. — Behn, Devèze (M.). — Daye, Motteux. — Seghers. — Bosson.

Le compte général du Congo belge de l'année 1931 se présente comme suit :

Les recettes se sont élevées à fr.	11,919,873,390.33
Les dépenses à . . . . .	11,913,742,683.90
Les soldes, débiteur et crédi- teur, atteignent au 31 décembre 1931, la somme de . . . . .	4,725,769,580.80

\*\*

Le compte définitif du budget de l'exercice 1930 est arrêté comme suit :

Les recettes ordinaires s'élè- vent à . . . . . fr.	635,427,814.94
Les recettes extraordinaires s'élèvent à . . . . .	366,634,108.82
Total : fr.	1,002,061,923.76
Les dépenses ordinaires ont atteint . . . . . fr.	709,560,430.52
Les dépenses extraordinaires .	583,952,460.14
Total : fr.	1,293,512,890.66

correspondant aux paiements effectués.

\*\*

Les résultats de l'exercice budgétaire 1930 apparaissent comme suit :

#### Budget ordinaire 1930.

Recettes effectuées : . . . fr.	635,427,814.94
Dépenses effectuées : . . .	709,560,430.52
Déficit : fr.	74,132,615.58

#### Budget extraordinaire 1930.

Recettes effectuées : . . . fr.	366,634,108.82
Dépenses effectuées : . . .	583,952,460.14
Excédent des dépenses . fr.	217,318,351.32

Ces excédents de dépenses seront, avec les précédents, reportés au compte de l'exercice 1931.

Le projet de loi de compte contient à l'article 4 une demande de « crédits complémentaires et additionnels ». Ces derniers sont en réalité des crédits supplémentaires qui auraient dû faire l'objet d'une loi d'autorisation intervenant avant la consommation des crédits. Cette remarque a déjà été faite dans les rapports antérieurs.

Comme il s'agit de comptes arriérés, et que la promesse a été faite de mettre fin à cette situation à partir de 1934, la Commission propose l'adoption du projet de loi.

*Le Rapporteur,*

W. KOELMAN.

*Le Président,*

F. VAN BELLE.

De algemeene rekening van Belgisch Congo voor het jaar 1931 doet zich voor als volgt :

De ontvangsten bedragen . . . fr.	11,919,873,390.33
De uitgaven . . . . .	11,913,742,683.90
De credit- en debetsaldo's bereiken, op 31 December 1931, de som van . . . . .	4,725,769,580.80

\*\*

De slotrekening van de begroting voor het dienst-jaar 1930 werd afgesloten als volgt :

De gewone ontvangsten bedra- gen . . . . .	fr. 635,427,814.94
De buitengewone ontvangsten bedragen. . . . .	366,634,108.82

Totaal : fr.	1,002,061,923.76
De gewone uitgaven bereiken.	709,560,430.52
De buitengewone uitgaven	583,952,460.14
Totaal : fr.	1,293,512,890.66

overeenstemmende met de gedane betalingen.

\*\*

De uitslagen van het begrotingsdienstjaar 1930 komen voor als volgt :

#### Gewone begroting 1930.

Gedane ontvangsten . . . . fr.	635,427,814.94
Gedane uitgaven . . . .	709,560,430.52
Tekort : fr.	74,132,615.58

#### Buitengewone begroting 1930.

Gedane ontvangsten . . . fr.	366,634,108.82
Gedane uitgaven . . . .	583,952,460.14
Teveel aan uitgaven : fr.	217,318,351.32

Dit teveel aan uitgaven zal, met de vorige bedragen, overgebracht worden op de rekening van het dienstjaar 1931.

Het ontwerp van rekeningswet behelst, in artikel 4, een aanvraag tot het bekomen van « aanvullende en bijkomende kredieten ». Deze laatste zijn, in werkelijkheid, bijkredieten die het voorwerp dienden uit te maken van een wet tot machtiging getroffen vóór het verbruik van de kredieten. Die opmerking geschiedde reeds in voorgaande verslagen.

Daar het hier achterstallige rekeningen geldt en de belofte werd gedaan een einde te maken aan dien toestand, met ingang van 1934 af, stelt de Commissie voor het ontwerp van wet te aanvaarden.

*De Verslaggever,*

W. KOELMAN.

*De Voorzitter,*

F. VAN BELLE.